

NORMAS DE CITAS Y REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS DEL INSTITUTO SUPERIOR BONÓ

Este documento contiene las normas del Instituto Superior de Humanidades, Ciencias Sociales y Filosofía Pedro Francisco Bonó, para la elaboración de *citas* y *referencias bibliográficas*.

1) Citas

Se entiende por *cita* la inclusión de frases de otro texto en el propio texto.

Las palabras textuales de un/a autor/a o documento deben considerarse citas. Si la cita no supera las tres líneas, se escribirá en el párrafo, con la misma letra, y entre comillas. Si la cita supera tres líneas de extensión, se pondrá en un párrafo aparte, con un margen más amplio, sin comillas y en letra menor (p. ej., si el cuerpo del texto está en 11, la cita estará en 10). El margen, como los demás elementos tipográficos o de diagramación, debe ser uniforme en todo el trabajo. La referencia bibliográfica de la cita irá al pie de página, salvo que se opte por usar abreviaturas de las obras que se citarán constantemente para fines de análisis textual.

2) Referencias bibliográficas en el desarrollo del texto

a) Referencias en las notas al pie de página

Las referencias bibliográficas de las notas al pie se harán de la siguiente manera, procurando no cargar el texto:

- *Una obra o libro:*
 - LETRA INICIAL DEL NOMBRE DEL AUTOR (PUNTO) Y SU APELLIDO DEL AUTOR/A, EN VERSALES (punto); *título de la obra en cursiva* (coma), ciudad (coma), editorial (sin la palabra "editorial") (coma), año de publicación (coma) página o páginas citadas con las abreviaturas p. o pp. (en este último caso, separadas por un guión).

Por ejemplo: H. WHITE. *El texto histórico como artefacto literario*, Barcelona, Paidós, 2003, pp. 107-139.

- *Una revista:*

- LETRA INICIAL DEL NOMBRE DEL AUTOR (PUNTO) Y SU APELLIDO EN VERSALES (punto). "Título del artículo entre comillas siguiendo reglas universales de minúsculas y mayúsculas" (coma), *Título de la revista en cursiva* seguido de año o volumen en números arábigos (año de publicación entre paréntesis) (coma), número de la revista precedido de la abreviatura n. o nn. (coma) página o páginas citadas con las abreviaturas p. o pp. (en este último caso, los números separados por un guión). Por ejemplo:

J. CELA. "Construir la democracia juntos", *Estudios Sociales* 35 (2004), n. 127, pp. 79-89.

- *Para citas de periódicos*

- LETRA INICIAL DEL NOMBRE DEL AUTOR (PUNTO) Y SU APELLIDO EN VERSALES (PUNTO). "Título del artículo entre comillas siguiendo reglas universales de minúsculas y mayúsculas" (coma), título del periódico en cursiva (coma), día mes y año (coma), página o páginas citadas con las abreviaturas p. o pp. (en este último caso, los números separados por un guión). Por ejemplo:

M. PONCE. "En Santiago queman libro de Vargas Llosa en protesta por artículo", *El Caribe*, 13 de septiembre de 2013, p. 13.

- *Para citas de las obras clásicas¹:*

- Filósofos antiguos:

NOMBRE DEL AUTOR (VERSALES), *título de la obra en cursiva*, libro en número romano, capítulo y canto-verso, en arábico.

Ej: ARISTÓTELES, *Metafísica*, V, 1, 1013 a, 10.

Si la obra no está estructurada en capítulos, sino en libros y versos, entonces:

PLATÓN, *La república*, VII, 514 a- 517 c.

¹ Consúltese: U. ECO. *Como se hace una tesis. Técnicas y procedimientos de investigación, estudio y escritura*, Buenos Aires, Gedisa, 1982, pp.100-101.

- Escritos en aforismos (Ludwig Wittgenstein):

APELLIDOS E INICIAL DEL NOMBRE DEL AUTOR/A (VERSALES), *título de la obra en cursiva*, número del aforismo.

Ej.: L. WITTGENSTEIN. *Tractatus logico-philosophicus*, § 2.1

- Una comedia o tragedia clásica:

APELLIDOS E INICIAL DEL NOMBRE DEL AUTOR/A (VERSALES), *título de la obra en cursiva*, número del acto con número romano, la escena con números arábigos y el verso o versos de tenerlos.

Ej: W. SHAKESPEARE, *Hamlet*, I, 2:115-120

- Un poema clásico:

NOMBRE MÁS CONOCIDO DEL AUTOR/A (VERSALES), *título de la obra en cursiva*, libro, canto, verso.

Ej: DANTE, *Paraíso*, I, 3.9.

O: ALIGHIERI, DANTE, *Paraíso*, I, 9.

b) Uso de "ibidem" (o "ibid"), de idem, de "op. cit." y de "cfr."

El vocablo latino "*Ibidem*" (y su abreviatura "*ibid.*") significa "en el mismo sitio" o "ahí mismo". Alude al trabajo referido en la nota inmediatamente precedente. No debe utilizarse si dicha nota contiene más de una referencia bibliográfica. Esta expresión reemplaza al mismo tiempo el nombre del autor, el título de la obra y cualquier otra información bibliográfica que se haya consignado.

Ejemplo:

¹ H. WHITE. *El texto histórico como artefacto literario*, Barcelona, Paidós, 2003, pp. 107-139.

² *Ibid.*

Si se usa la misma referencia, pero la página citada cambia, se añade la página.

Ejemplo:

¹ H. WHITE. *El texto histórico como artefacto literario*, Barcelona, Paidós, 2003, pp. 107-139.

² *Ibid*, p. 200.

La palabra latina “*idem*” (“el mismo” o “igual”) se empleará para citar varios trabajos del mismo autor en forma sucesiva, en la misma nota, reemplazando sencillamente el nombre del autor.

Ejemplo:

¹ H. WHITE. *El texto histórico como artefacto literario*, Barcelona, Paidós, 2003; Idem. *Metahistoria. La imaginación histórica en la Europa del siglo XIX*. México, D. F., Fondo de Cultura Económica, 2005.

La abreviatura “*op. cit.*” (del latín “*opus citatum*”, “obra citada”) se usa para referir nuevamente una obra ya aludida. Se recomienda no utilizarla. Si la obra citada está distante de la nueva referencia, se procederá a poner la referencia completa de nuevo.

Con respecto a la abreviatura “*cfr.*” (del latín “*confere*”, comparar, confrontar, cotejar), conviene distinguirla de “*ver*” y usarla solo para sugerir una comparación contrastante.

Ejemplos:

²² Para una mejor comprensión del problema, ver H. WHITE. *El texto histórico como artefacto literario*, Barcelona, Paidós, 2003, pp. 107-139.

²³ Otros no están de acuerdo con esta postura. Cfr. M. DE CERTEAU. *La escritura de la historia*. México, D. F., Universidad Iberoamericana, 1993.

Nota ortográfica. Se escriben en cursiva, por ser abreviaturas de latinismos, *ib./ibid.* (de *ibidem*, ‘en el mismo lugar’), *cf./cfr.* (de *confer*, ‘compara’).

Se pueden escribir en letra normal o redonda las abreviaturas que no se consideran procedentes de latinismos: «*conf.*»/«*confr.*» (de ‘confróntese’) y «*cp.*» (de ‘compárese’).

2) Lista de referencias bibliográficas al final del texto

Las referencias bibliográficas utilizadas para el trabajo se presentarán al final del documento. La lista se presentará ordenada alfabéticamente según los apellidos de los autores. Cuando hay más de una obra del mismo autor, se ordenarán cronológicamente por año de publicación (de la más antigua a la más reciente). Si se estudia un autor particular, la bibliografía podrá dividirse en: 1) literatura primaria y 2) literatura secundaria. Si se realiza un estudio histórico podrá dividirse en: 1) Documentos y 2) literatura secundaria.

- Referencias de libros:

APELLIDO Y NOMBRE DEL AUTOR COMPLETOS EN VERSALITA (si se tienen) (punto). *Título del libro en cursiva* (coma), volumen indicado con la abreviatura vol. (coma), ciudad (coma), editorial (sin la palabra "editorial" o "editora") (coma), páginas (si se trata de un artículo dentro de una publicación más amplia) indicadas con la abreviatura pp. (Nota: en caso de obras muy importantes traducidas, se puede indicar el traductor después del título, precediendo el nombre y apellido con la abreviatura "trad.")

Por ejemplo:

GADAMER, HANS-GEORG. *Verdad y método. Fundamentos de una hermenéutica filosófica*, vol. 1, trad. Ana Agud Aparicio y Rafael de Agapito, Salamanca, Sígueme, 1993.

(Si un dato no hace falta o no existe, como el volumen, se prescinde de él).

- Referencias de revistas:

APELLIDO Y NOMBRE DEL AUTOR COMPLETOS EN VERSALITA (si se tienen) (punto). "Título del artículo entre comillas", seguida del *título de la revista en cursivas*, volumen o año indicado simplemente con números arábigos (año de publicación entre paréntesis), número de la revista indicado con la abreviatura n. y el número en arábigo páginas indicadas por la abreviatura pp. y separadas por un guión.

Por ejemplo:

CELA, JORGE. "Construir la democracia juntos", *Estudios Sociales* 35 (2004), n. 127 pp. 79-89.

(* Nota: en caso de que solo aparezca el número de la revista, se colocará delante del año de publicación).

- Si se refieren varias obras del mismo autor se citarán por orden cronológico de fechas (de las publicaciones más antiguas a las más recientes).
- Para citar documentos de Internet, proporcione el apellido del autor y el nombre del autor (si se conoce) (punto); el nombre completo del artículo o el nombre completo del sitio entre comillas (coma); año (si se tiene) (punto); la dirección http completa (URL) precedida de la expresión "recuperada el (día) de (mes) de (año) de". Incluya entre paréntesis la siguiente información adicional, en caso se disponga: (número de versión, edición o revisiones).

Ejemplo: KEMERLING, G. "Anselm of Canterbury". Recuperado el 12 de julio de 2014 de <http://www.people.delphi.com/~gmeling/ph/anse.htm>

- **Nota:** Las referencias de Internet han de cumplir con las exigencias del mundo académico. En Internet se publican muchas cosas de dudoso valor. Para enriquecer las posibilidades de referencias de Internet, puede consultarse <http://www.apastyle.org/electref.html> y adaptarse en función del formato principal citado en el ejemplo.

-**Diagramación:** para visualizar mejor la bibliografía final, se usarán párrafos con sangría francesa y, en el caso de bibliografías muy extensas, se dará doble espacio entre cada letra del alfabeto.

EJEMPLO DE REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS AL FINAL DEL TEXTO

ADORNO, THEODOR. *Dialéctica negativa*, Madrid, Taurus, 1975.

AGUIRRE, JOSÉ MARÍA. "Métathéorie", en *Encyclopédie Philosophique Universelle. II. Les notions philosophiques. Dictionnaire*, t. 2, París, PUF, 1990, p. 1626.

ALEXANDER, JOSÉ y PIA LARA, MARÍA. "Honneth's New Critical Theory of Recognition", *New Left Review*, n. 220 (1996), pp. 126-136.

APEL, KARL-OTTO. *L'éthique à l'âge de la science. L'à priori de la communauté communicationnelle et les fondements de l'éthique*, trad. R. Lellouche e I. Mittmann, Lille, Presses universitaires de Lille, 1981.

APEL, KARL-OTTO. "Ethique de la discussion. Sa portée, ses limites", in *Encyclopédie Philosophique*, t. 1, París, PUF, 1990, pp. 154-165.

APEL, KARL-OTTO. *Ethique de la discussion*, trad. M. Hunyadi, París, Cerf, 1994.

APEL, KARL-OTTO. "La 'ética del discurso' ante el desafío de la 'filosofía latinoamericana de la liberación' ", en ENRIQUE DUSSEL, *La ética de la liberación ante el desafío de Apel, Taylor y Vattimo*, México, Universidad Autónoma del Estado de México, 1998, pp. 193-216.

APEL, KARL-OTTO. "Globalization and the need for Universal Ethics", Conferencia para el Coloquio "La Globalisation, apelle-t-elle une éthique universelle?" organizado por el Seminario de Filosofía América Latina del Institut Supérieur de Philosophie, 24 de marzo de 1999, Lovaina-la-Nueva, manuscrito, 1999, 18 pp².

AUGÉ, MARC. "Le retour du religieux?", en *Encyclopaedia Universalis. Symposium. Les enjeux*, t. 1, París, 1990, pp. 130-136.

² Observar que esta referencia corresponde a un manuscrito. Por eso se señala al final el número de páginas.

FERRY, JEAN.-MARC. *Habermas. L'éthique de la communication*, París, PUF, 1987.

FLEMING, M. "Critical theory between modernity and postmodernity", *Philosophy Today* 41 (1997), n. 1, pp. 31-39.

FRASER, NANCY. "Rethinking the public sphere", en C. CALHOUN (ed.), *Habermas and the Public Sphere*, Cambridge (Mass.), The MIT Press, 1992, pp. 107-142.

GANTY, ETIENNE. *Penser la modernité. Essai sur Heidegger, Habermas et Eric Weil*, Namur, Presses Universitaires de Namur, 1997.

GARCÍA MARZÁ, DANIEL. "Un modelo deliberativo de democracia participativa", *Arbor* 154, (1996), n. 608, pp. 97-121.

GIDDENS, ANTHONNY. "Labour and interaction", en J. B. THOMPSON y D. HELD (eds.), *Habermas, critical debates*, Cambridge, Mass., The MIT Press, 1982, pp. 149-161.

GIDDENS, ANTHONNY. "¿Razón sin revolución? La *Theorie des kommunikativen Handelns* de Habermas", en AA. VV., *Habermas y la modernidad*, trad. F. Rodríguez Martín, Madrid, Cátedra, 1991, pp. 153-192.

TREY, G. A. "Communicative Ethics in the Face of Alterity: Habermas, Levinas and the Problem of Post-conventional Universalism", *Praxis International* 11/4 (1992), pp. 412-427.

UJALDON, E. "Informe bibliográfico sobre la obra de Habermas", *Daimón* 1 (1989), pp. 255-270.

VANDENBERGHE, F. *Une histoire critique de la sociologie allemande. Aliénation et réification. Tome II: Horkheimer, Adorno, Marcuse, Habermas*, París, La Découverte/M.A.U.S.S., 1998.

VERGARA ESTÉVEZ, JOSÉ. "Acción comunicativa y democracia en Habermas", Contribución al Segundo Coloquio Chileno-Francés de Filosofía, Santiago de Chile, manuscrito, 1990, 20 pp.

WARREN, M. "The self in discursive democracy", en S. WHITE (ed.), *The Cambridge Companion to Habermas*, Cambridge, Cambridge University Press, 1997, pp. 167-200.

WELLMER, ALBRECHT. "Razón, utopía y la dialéctica de la Ilustración", en AA. VV.³. *Habermas y la modernidad*, trad. F. Rodríguez Martín, Madrid, Cátedra, 1988, pp. 65-110.

³ Esta es la abreviatura para cuando una obra presenta más de tres autores.